

LE BEPOS DES FATIGUES

Vous qui êtes fatigués, insouciant, sans espérances qui souffrez...

PETITE GAZETTE

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre...

Srop des Enfants de Dr Goderre—Le seul sirop calmant reconnu par la profession médicale.

UN DEMANDEUR un agent résident dans chaque village, ville et cité du Canada...

Chemin de Fer Canadien du Pacifique LIGNE COURTE Ottawa, Québec ET MONTREAL.

Tableau des heures de départ et d'arrivée pour les trains directs et locaux.

O'ELEGANTS CHARS PALAIS sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

SECTION ST. LAURENT ET OTTAWA Laisse Ottawa Gare Union..... 7 00 a.m. 2 00 p.m.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884.

42 RUE SPARKS D. MCNICOLL Agent général des passagers.

L'OCTROI DES TERRES

CHEMIN DE FER DU PACIFIQUE CANADIEN

Superbes Prairies à Blé et Terres à l'agriculture au Manitoba et dans les Territoires du Nord-Ouest.

Termes de Paiement: Les paiements peuvent être faits en plein au temps de l'achat, ou en six paiements annuels...

SPRUCINE Une des meilleures préparations offertes jusqu'à présent au public...

JOS. SENECALE ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES York et Balhousie, OTTAWA.

THIS IS YOUR OPPORTUNITY Do you want a splendidly handsome book?

Hotel du Castor 451 et 453 rue Sussex, Ottawa. Les agents-voyageurs trouveront bon accueil...

Aux Inventeurs

J. Coursole & Cie., Solliciteurs de Brevets d'Invention

51 Tottenham Court Road, LONDRES. 202 rue High, Stratford, Angleterre.

PETITE VEROLE

Maison LEON & Cie., 51 Tottenham Court Road, LONDRES.

Cheveux Superflus. Le remède épilatoire de LEON & Cie. enlève en quelques minutes les cheveux superflus sans la moindre douleur.

Hotel du Canada Mr. ALEXIS RENAUD, ci-devant associé de M. E. E. Lauzon, informe le public en général...

L. A. Oliver AVOCAT. Bureau—Encoignure des rues Rideau et Sussex, Block d'Edgerton, Ottawa, Ont.

J. L. N. GINDON, L. E. B. AVOCAT 124 RUE PRINCIPALE, Hull

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL Route de la Malte Royale, des Passagers et du Fret entre le Canada et la Grande Bretagne.

Macdougall, Macdougall & Belcourt AVOCATS, PROCUREURS, Agents pour les affaires de la Cour Supérieure, le Parlement, et des Départements du Canada.

Srop des enfants de Dr Goderre Ce sirop est préparé avec l'approbation des professeurs de l'École de Médecine et de Chirurgie de Montréal.

Hotel du Castor 451 et 453 rue Sussex, Ottawa. Les agents-voyageurs trouveront bon accueil...

J. B. ARIAL

Peintre Décorateur et Tapissier

10,000 ROULEAUX DE TAPISSERIES de tous les perons et de tous les goûts, avec bordures appropriées.

Nouvelle Annonce

Le soussigné remercie ses nombreuses pratiques, pour l'encouragement libéral qu'elles n'ont cessé de lui accorder depuis qu'il est dans le commerce.

10,000 pièces de Tapissierie Chinoise Nouvellement importée, avec aussi un lot de patrons fleuris pour chassis.

Tailles pour Fenêtres Nous venons de recevoir le plus bel assortiment de toutes les tailles et de couleurs qui ait jamais été importé en Canada.

JACOB ERBATT MAGASIN PALAIS DE MEUBLES 38 RUE RIDEAU. N. B.—Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine.

L. A. Oliver AVOCAT. Bureau—Encoignure des rues Rideau et Sussex, Block d'Edgerton, Ottawa, Ont.

J. L. N. GINDON, L. E. B. AVOCAT 124 RUE PRINCIPALE, Hull

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL Route de la Malte Royale, des Passagers et du Fret entre le Canada et la Grande Bretagne.

Macdougall, Macdougall & Belcourt AVOCATS, PROCUREURS, Agents pour les affaires de la Cour Supérieure, le Parlement, et des Départements du Canada.

Srop des enfants de Dr Goderre Ce sirop est préparé avec l'approbation des professeurs de l'École de Médecine et de Chirurgie de Montréal.

Hotel du Castor 451 et 453 rue Sussex, Ottawa. Les agents-voyageurs trouveront bon accueil...

CHÉMIN DE FER

VOIE LA PLUS COURTE

OTAWA ET MONTREAL. Et tous les points à l'est.

CONVOIS A PASSAGERS

CHARS PULLMAN. Raccordement à la gare Bonaventure de Montréal, avec le chemin de fer Grand Tronc, Vermont Central, et les trains du chemin de fer Delaware et Hudson.

Le train partant de Montréal à 8 45 du matin se raccorde au Grand Tronc à 9 30 p.m., arrivant à Montréal à 8 25 du matin.

CHÉMIN DE PREMIERE CLASSE ET RAILS NEUFS EN ACIER. Les passagers pour la Sud et l'est changent de char à la gare Bonaventure à Montréal.

"J'ai souffert." De toutes les maladies imaginables pendant les trois dernières années. Notre Pharmacien T. J. Amers m'a recommandé les "Amers de Houlblon".

Je vous adresse ces quelques lignes comme Gage de reconnaissance pour vos Amers de Houlblon, j'ai souffert de rhumatisme, d'endocardite.

N. B.—Nous garantissons que toutes ces marchandises valent les prix fixés. Pas de déception.

HARRIS, CAMPBELL & Co. RUE O'CONNOR. 4 décembre 1884

Bureau d'agent d'immuable DE MACDONALD NO 9 RUE ELGIN. ÉTABLI 1884.

Macdougall, Macdougall & Belcourt AVOCATS, PROCUREURS, Agents pour les affaires de la Cour Supérieure, le Parlement, et des Départements du Canada.

Srop des enfants de Dr Goderre Ce sirop est préparé avec l'approbation des professeurs de l'École de Médecine et de Chirurgie de Montréal.

E. G. LAVERDURE

MAGASIN GÉNÉRAL DE FERRONNERIE

Vous trouverez chez moi tout ce qui se fait dans cette ligne: Outils, Clous, Câble, Chaînes, etc.

QUINCAILLERIE

69 & 71 Rue WILKINSON. 8 lbs de thé Japon pour \$1.00. N. A. Savard, rue Dalhousie.

L'HIVER! L'HIVER!

J. CÔTE, Importateur et manufacturier de Chapeaux, Casques, Manteaux, Capots en Fourrure, etc.

Des articles extraordinaires sont actuellement offerts à six Dames qui désirent se procurer des BORDURES EN PEaux DE DIVERSES ESPECES, MANTEAUX EN SOIE DOUBLES EN FOURRURE, COLLERETTES, ETC.

CLUB HOUSE Ancien Poste de P. O'NEARA 20 22 ET 24, RUE GEORGE

Cet établissement a été réparé, décoré et meublé à neuf, avec toutes les Décorations Modernes. Des avantages spéciaux sont offerts aux artistes de théâtre.

DES SOUMISSIONS adressées au soussigné, sous enveloppe cachetée, marquées "Soumissions" par Impression ou "Reliure" (selon le cas) seront reçues jusqu'à midi du premier jour de la prochaine session du parlement, le 25 février 1886.

HEURY HARTNEY, Greffier du Comité collectif des Impressions des deux Chambres. Ottawa, 25 Janvier 1886.

L'ALMANACH DU PURGATOIRE OU ANNUAIRE

De l'œuvre des âmes du Purgatoire vient de paraître. Il est toujours très-intéressant, et on le lira avec beaucoup de plaisir et un grand profit.

VALIN & ADAM, Avocats et Notaires Publics. ARGENT A PRÊTER. BUREAU: 25 rue Sparks, Hôtel Russell.

James B. Bowes ARCHITECTE CHAMBRE 25, SCOTISH ONTARIO CHAMBERS RUE SPARKS. Ottawa, 18 mai 1885.

Dr ALFRED SAVARD BUREAU: NO. 376, RUE CUMBERLAND, Ancienne résidence du Dr Provost, Ottawa, mai

Vertical text on the far right edge of the page, including "G...", "M...", "TEL...", "LA...", "Il est vra...", "tère, comm...", "vaient rien...", "l'autre. S'i...", "lument d'ac...", "ils l'étaient...", "c'est-à-dire...", "me bossesse...", "de cœur.", "Et pourtant...", "plus il y a...", "serve, pour...", "deur. Evid...", "tous les deu...", "sée, qu'ils n...", "saient pas se...", "compréhension...", "C'est probab...", "quoi y aurait...", "titude tant d...", "S'il avaient...", "de se surveil...", "raient-ils en...", "cœur. Si K...", "caché derri...", "aurait vu rou...", "tes les fois q...", "Si, de son c...", "assisté en ti...", "que faisait E...", "aurait su q...", "affection celu...", "Phénomène...", "raient de fait...", "l'intuition.", "trahissait plu...", "fait leurs par...", "naient, ils é...", "temps liés l'é...", "sympathie qu...", "vait devoir d...", "l'amour.", "Qui sait me...", "leur était pas...", "qu'ils essen...", "aveu?", "Cependant...", "s'avancer dan...", "ciennes, et pl...", "ils sentaient...", "leur position.", "Emile, le rom...", "rage de prom...", "silence dans...", "bait.", "—Eh bien...", "que dites-vous...", "dis?", "—Je dis qu...", "vent se créer...", "sont bien heu...", "—Et vous l...", "—Non: c'est...", "je n'ai jamais...", "au fond de l'...", "jours quelque...", "vous savez au...", "qu'il n'est im...", "récurrence esp...", "re.", "—Pourquoi...", "vivement Emi...", "—Parce que...", "répondit simp...